DE

Pelletsbrennkörbe - zum Abbrand von Holzpellets in Öfen, welche normalerweise mit Scheitholz befeuert werden.

Produktbeschreibungen

Anwendung: Grundsätzlich können Sie den Pelletskorb für alle Öfen, in denen Scheitholz verbrannt werde kann, benutzen, vorausgesetzt, Ihr Ofen ist für die Verbrennung von Pellets zugelassen. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweis des Ofenherstellers bzw. fragen Sie dort nach. Weiterhin muss auch der Abzug Ihres Kamins zwingend in Ordnung und offen sein, sodass sich alle Verbrennungsgase möglichst schnell verflüchtigen können.

Nachdem Sie die Pellets in den Korb gefüllt haben, formen Sie eine Vertiefung aus, in die Sie einen Anzündwürfel legen. Dann stellen Sie den Pelletskorb in den Heizraum des Ofens und entzünden den Anzündwürfel (zum Entzünden raten wir dringendst von Benzin, Spiritus oder ähnlichen Flüssigkeiten ab).

Die Pelltes brennen nun langsam über die gesamte Oberfläche gleichmäßig von oben nach unten ab. Bitte immer erst den Korb mit Holpellets füllen, wenn keine Flamme oder Glut mehr vorhanden ist. Sie sollten nur Holzpellets verbrennen, die der Qualitätsnorm entsprechen, da diese Norm sehr strenge Qualitätsparameter wie Heizwert, Asche- und Wassergehalt vorgibt.
Bitte beachten Sie auch, dass ein Dauerbrandofen zwingend besser entlüftet werden muss als ein Durchbrandofen.
Der Abzug muss während der gesamten Betriebsdauer daher immer offen und der Abtransport von Rauch und Gasen gewährleistet sein. Beachten Sie bitte auch, dass Sie das Feuer gleichmäßig und moderat abbrennen lassen und nicht durch zu viel Sauerstoff zu hohe Temperaturen entstehen lassen, da andernfalls ggf. Ofenglasscheiben bersten können.
Lassen Sie das Feuer langsam und gleichmäßig brennen, dann haben Sie den richtigen Dauerbrandeffekt. Für Schäden aufgrund unsachgemäßer Nutzung des Pelletskorbes oder und in dafür nicht vorgesehenen Feuerstätten übernehmen wir keine Haftung.
Die Beschichtung kann sich ablösen und Schweißnähte können reißen. Dies ist jedoch kein Mangel, da es bei den vorherrschenden Temperaturen in einem Pelletskorb unmöglich ist, eine Pulverbeschichtung zu erhalten. Auch eine Verformung ist aus diesen Gründen möglich.

Die Verbrennung von Pellets ist eine CO_2 - neutrale Art der Heizung oder Zusatzheizung und erzeugt zudem 80% weniger Feinstaub als Scheitholz.

EN

Pellet baskets – for burning wooden pellets in stoves which are normally fuelled by firewood.

Product descriptions

Use: These pellet baskets can be used in all stoves in which it is possible to burn firewood, provided that it is authorised for burning pellets. Please follow the stove manufacturer`s information concerning this or ask if you are unsure. The outlet or flue of your stove must also be in good working order and open so that all flue gases can evaporate as quickly as possible.

After filling the basket with pellets, form a depresion in the middle and place a firelighter cube in it. Place the pellet basket in the heating area of your stove and ignite the firelighter (we strongly recommend not to use fuel, spirits or similar liquids for this).

The pellets will then burn slowly and evenly across the surface – from the top to the bottom. Only fill the basket with wooden pellets when there is no longer a flame or any embers. Only burn wooden pellets which correspond to the quality standard as this stipulates very strict quality characteristics regarding heat value and ash and moisture content.
Please also note that a slow combustion stove requires better ventilation than a burn-through stove.
The flue must therefore be continuously open during the use to ensure that smoke and gases can escape. Please also ensure that the fire burns evenly and moderately and that excess oxygen doesn`t lead to temperatures which are too high as this may cause the oven glass panes to crack.
For the correct burning effect, allow the fire to burn slowly and evenly. We do not assume liability for any damages caused as a result of incorrectly used pellet basket or if these are used in fireplaces/stoves not designated for this.
It is possible for the basket`s coating to come off and welded seams may tear. This does not represent a fault as it is not possible to maintain powder coating in temperatures which pellet baskets are subject to. For this reason, the baskets may also alter their shape.

The burning of pellets is a CO_2-neutral way to heat or provide additional heat which also produces 80 % less fine dust than firewood.

FR

Paniers à pellets - pour la combustion de pellets de bois dans des poêles normalement alimentés par des bûches.

Description du produit

Application: D`une manière générale, vous pouvez utiliser le panier à pellets dans tous les poêles à bûches, à condition qu`ils soient homologués pour la combustion de pellets. Merci d`observer ici les consignes du fabricant du poêle ou de vous adresser à lui pour toute question. Par ailleurs, le tirage de votre cheminée doit impérativement être en bon état et ouvert, afin de permettre à tous les gaz de combustion de se dissiper le plus rapidement possible.

Formez un creux dans les pellets après les avoir versés dans le panier et placez-y un cube allume-feu. Mettez ensuite le panier à pellets an place dans la chaufferie du poêle et allumez le cube (pour l`allumage, nous vous déconseillons vivement d`utiliser de l´essence, de l´alcool à brûler ou des liquides similaires).

Les pellets se consument alors lentement sur toute leur surface, de haut en bas, de maniére uniforme. Veuillez toujours veiller à ne remplir le panier de granulés de bois que lorsqu`il ne contient plus de flammes ni de braises. Ne brûlez que des pellets de bois qui répondent à la norme de qualité, étant donné que celle-ci impose des standards de quialité très stricts tels que le pouvoir calorifique at la teneur en cendres et en eau.
Merci de veiller également au fait qu`un poêle à feu continu doit impérativement être mieux ventilé qu´un poêle à combustion totale.
Le tirage doit donc être ouvert en permanence et l´évacuation des fumées et des gaz doit être garantie pendant toute la durée de fonctionnement. Veillez également à ce que le feu se consume réguliérement et modérément et à ce que l´excès d`oxygène n`entraîne pas de températures trop élevées, étant donné que les vitres du four pourraient alors éclater.
Laissez le feu brûler lentement et régulièrement, vous obtiendrez ainsi le bon effet de feu continu. Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages relatifs à une utilisation incorrecte du panier à pellets ou dans des poêles non prévus à cet effet.
Le revêtement peut se détacher et les soudres peuvent se fissurer. Il ne s´agit toutefois pas ici d`un défaut étant donné qu`il est impossible de préserver un revêtement poudre aux températures dominantes dans un panier à pellets. Une déformation est également possible, pour ces mêmes raisons.

La combustion de pellets est un mode de chauffage ou de chauffage d`appoint neutre en CO_2 qui produit de plus 80 % de particules fines de moins que les bûches.